

Kódszám/Code	Dátum/Date	Sorszám/Serial number
46	20210401/	

**MEGÁLLAPODÁS NAGYRÉSZVÉNYESI RÉSZVÉNYTULAJDON NYILVÁNTARTÁSÁRA SZOLGÁLÓ ALSZÁMLA NYITÁSÁRA ÉS VEZETÉSÉRE**

**CONTRACT ON OPENING AND MAINTENANCE OF SECURITIES DEPOSIT SUB-ACCOUNT FOR THE REGISTRATION OF SECURITIES HELD BY HEAVY STOCKHOLDERS**

amely létrejött egyrészről a <b>KELER Központi Értéktár Zártkörűen Működő Részvénytársaság</b> (1074 Budapest, Rákóczi út 70-72., cégjegyzékszám: 01-10-042346, tevékenységi engedély száma: H-EN-III-613/2020) továbbiakban: <b>KELER</b>	concluded by and between <b>KELER Ltd.</b> (1074 Budapest, Rákóczi út 70-72., company registration no. 01-10-042346, Activity Licence No. H-EN-III-613/2020), hereinafter referred to as: <b>KELER</b>
..... másrészről a <i>(teljes cégnév)</i> / on the one hand, and <i>(complete company name)</i>	
..... <i>(székhely)</i> / <i>(registered office)</i>	
..... <i>(LEI kód)</i> / <i>(LEI code)</i>	
továbbiakban: <b>Számlatulajdonos</b> között, a mai napon, az alábbi feltételek szerint:	hereinafter referred to as: <b>Account Holder</b> on the date mentioned below, under and subject to the terms and conditions as follows:
1. A KELER a Számlatulajdonos részére erre irányuló külön szerződés alapján központi értékpapírszámlát vezet, melynek száma: .....	1. KELER keeps a central securities account for the benefit of the Account Holder, based on a separate contract, with number: .....
2. A KELER jelen szerződés megkötésekor hatályos Díjszabályzatában meghatározott feltételek esetén, a Számlatulajdonos kérelme alapján a nagyrészvényes részvénytulajdonának nyilvántartására a sávós díjtételtől eltérő mértékű, a Díjszabályzatban megállapított díjtétel szerint megállapított díjat számít fel.	2. Upon request of the Account Holder and subject to the fulfilment of the conditions set forth in the Fee Schedule being in force at the time of the conclusion of this contract, KELER charges a fee as set forth in the Fee Schedule, instead of the tiered fees for the registration of the stocks of the heavy stockholder.
<b>Számlatulajdonos / Account Holder</b> Szigónó / Cipher	<b>KELER Zrt. / KELER Ltd.</b>

<p>3. A Számlatulajdonos megbízása alapján a KELER a központi értékpapírszámla alatt elkülönített nevesített alszámlá(ka)t nyithat, többek között a Díjszabályzatban meghatározott feltételeknek megfelelő nagyrészvényesi részvénytulajdon nyilvántartása céljából.</p>	<p>3. KELER may open separate specified sub-accounts under the central securities account upon such request by the Account Holder, for the purposes of, among others, keeping of the securities of the heavy stockholder fulfilling the conditions as set out in the Fee Schedule.</p>
<p>4. A Számlatulajdonos az alábbiakban megnevezett nagyrészvényes (a továbbiakban: <b>Részvényes</b>) alábbiakban megjelölt részvényeinek (a továbbiakban: <b>Részvények</b>) elkülönített nyilvántartására, a Díjszabályzat szerinti nagyrészvényesi részvénytulajdon nyilvántartására vonatkozó díjtétel alkalmazása céljából:</p> <p><input type="checkbox"/> jelen szerződéssel megbízza a KELER-t, hogy részére a központi értékpapírszámla alatt alszámlát nyisson és vezessen. A KELER a Számlatulajdonos megbízása alapján az alszámlát megnyitja és a jelen szerződésben és a központi értékpapírszámla vezetési szerződésben foglaltak szerint vezeti.</p> <p><input type="checkbox"/> a Számlatulajdonos számára korábban nyitott, aktív státuszú alszámlát kívánja használni, amelynek feltétele, hogy azon a Részvényes állományán kívül egyéb értékpapírt nem tart a Számlatulajdonos.</p> <p><b>A Részvényes adatai:</b>                  Név: .....                  Székhely: .....                  Nyilvántartási szám: .....</p> <p><b>A Részvények adatai:</b>                  Kibocsátó: ..... Nyrt.                  ISIN: HU .....</p> <p><b>Alszámla (alszámlák) száma:</b>                  .....</p>	<p>4. The Account Holder, for the separated recording of the below detailed securities (hereinafter: <b>Securities</b>) owned by the below detailed heavy stockholder (hereinafter: <b>Stockholder</b>) with the purpose of applying the fee as detailed in the Fee schedule for the keeping of the stocks of heavy stockholders:</p> <p><input type="checkbox"/> instructs KELER in this contract to open and keep a sub-account under the central securities account KELER opens the sub-account on the basis of the instruction of the Account Holder and keeps it in line with this contract and the contract relating to the central securities account.</p> <p><input type="checkbox"/> wishes to use the subaccount opened previously for the Account Holder that have an active status on condition that the Account Holder has no other securities on them other than the heavy stockholder's portfolio.</p> <p><b>Stockholder information:</b>                  Name: .....                  Seat: .....                  Registration number: .....</p> <p><b>Securities information:</b>                  Issuer: ..... Nyrt.                  ISIN: HU .....</p> <p><b>Sub-account(s) number:</b>                  .....</p>
<p>5. A Számlatulajdonos tudomásul veszi, hogy a jelen szerződésben megnevezett alszámlá(ko)n kizárólag a Részvényes tulajdonában álló, fent megjelölt Részvények tarthatók nyilván. A Számlatulajdonos kötelezettséget vállal arra, hogy a Részvényes KELER-nél nyilvántartott adataiban bekövetkező bármely változásról a KELER-t 2 munkanapon belül értesíti és kezdeményezi a nevesített alszámla adatainak módosítását.</p>	<p>5. Account Holder acknowledges that the sub-account(s) specified in this contract are available exclusively for the purpose of keeping the above Securities owned by the Stockholder. Account Holder undertakes to inform KELER about any changes to the Stockholder's data registered by KELER within 2 working days, and to initiate the modification of the data of the specified subaccount.</p>
Számlatulajdonos / Account Holder Szigonó / Cipher	KELER Zrt. / KELER Ltd.

<p>6. Amennyiben a szerződés fennállása alatt bármely üzleti napon a Díjszabályzatban meghatározott feltételek bármelyike akár részben, akár egészben nem teljesül, vagy az alszámlá(ko)n más értékpapírok is elhelyezésre kerültek, a KELER az alszámla teljes egyenlege után az értékpapír letéti őrzés általános díjtételeit számítja fel az adott naptári hónapra, amelyet a Számlatulajdonos tudomásul vesz és elfogad.</p>	<p>6. If on any business day during the term of the contract any condition set out in the Fee Schedule is not met either partially or in full, or it is detected that other securities have been deposited on the sub-accounts than the Securities, then KELER will charge the regular fees for the securities custody fee for the total balance of the sub-account for the relevant calendar month. This is acknowledged and accepted by the Account Holder.</p>
<p>7. A KELER az Általános Üzletszabályzatban meghatározott eseteken kívül az alábbi esetekben is jogosult a jelen szerződés azonnali hatályú felmondására, mely esetben a KELER a felmondás hónapjának első napjától az alszámla teljes egyenlege után az értékpapír letétkezelési és nyilvántartási szolgáltatás általános díjtételeit számítja fel a továbbiakban, amelyet a Számlatulajdonos tudomásul vesz és elfogad.</p> <p>7.1. az alszámlán az 5. pontban foglaltak ellenére más értékpapírok kerülnek elhelyezésre, függetlenül ezen értékpapírok mennyiségétől;</p> <p>7.2. a Díjszabályzatban meghatározott bármely feltétel 3 egymást követő naptári hónapban nem teljesül (amelynek során a törthónap egész hónapnak minősül);</p> <p>7.3. a Részvények a BÉT terméklistájáról törlésre kerülnek.</p>	<p>7. In addition to the cases determined in the General Business Rules, KELER is also entitled to terminate this contract with immediate effect in the following cases, and charge the general fees for securities deposit management and registry services for the total balance of the sub-account from the first day of the month of termination, which is acknowledged and accepted by the Account Holder:</p> <p>7.1. other securities are deposited on the sub-account despite Section 5, irrespective of the quantities of these securities;</p> <p>7.2. any conditions set out in the Fee Schedule is not fulfilled in 3 consecutive calendar months (where any partial month is considered as a whole month);</p> <p>7.3. the Securities are deleted from the product list of BSE.</p>
<p>8. A Számlatulajdonos szavatol azért, hogy Részvényes felhatalmazása alapján jár el jelen szerződés megkötése és teljesítése során, valamint tudomásul veszi, hogy a Részvényes jelen szerződéssel kapcsolatos valamennyi eljárásáért a Számlatulajdonos felelős, és a KELER irányában szavatolja, hogy a Részvényest tájékoztatta a jelen szerződésben és a Díjszabályzatban foglalt feltételekről és azok esetleges hiányának vagy megszegésének következményeiről.</p>	<p>8. Account Holder represents and warrants to be acting based on the Stockholder's authorisation during the execution and performance of this contract, and acknowledges that Account Holder is responsible for all actions of the Stockholder concerning this contract and warrants towards KELER that the Stockholder was informed about the terms of this contract and of the Fee Schedule and on the consequences of the lack or breach thereof.</p>

Számlatulajdonos / Account Holder Szigető / Cipher	KELER Zrt. / KELER Ltd.
---	-------------------------

<p>9. A jelen szerződés azon a napon lép hatályba, amelyen azt mindkét szerződő fél cégszerűen aláírta. A jelen szerződés kizárólag a Számlatulajdonos és a KELER között keletkeztet jogviszonyt, a jelen szerződésre harmadik személy (ideértve a Részvényt is) a KELER-rel szemben nem hivatkozhat, az alapján közvetlenül jogot nem gyakorolhat és követelést vagy igényt nem érvényesíthet.</p>	<p>9. This contract enters into force on the day when it is duly signed by both contracting parties. This contract creates a legal relationship between the Account Holder and KELER only; and shall not give any right to third parties (including the Stockholder) to refer to this contract against KELER or to directly exercise any rights based thereon or to pursue any claims originating therefrom.</p>
<p>10. Jelen szerződés határozatlan időre jön létre, megszűnésére és megszüntetésére a jelen szerződésben kifejezetten meghatározott eseteken kívül az Általános Üzletszabályzat rendelkezései irányadók. A jelen szerződés a felek külön jognyilatkozata nélkül akkor is megszűnik, ha a központi értékpapírszámla vezetés szerződés bármilyen okból megszűnik.</p>	<p>10. This contract shall be effective for an indefinite period of time and the rules of the General Business Rules shall be applicable to its termination, beyond the cases explicitly set forth in this contract. This contract terminates also without any further notice of the parties if the contract on the registry and keeping of the central securities account terminates for any reason whatsoever.</p>
<p>11. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben közöttük korábban a jelen szerződés tárgyát képező szolgáltatásra irányuló szerződés volt hatályban, az a jelen szerződés hatályba lépésének napjával közös megegyezéssel megszüntettnek tekintendő, és az annak alapján megnyitott alszámla a jelen szerződés alapján vezetett alszámlának minősül.</p>	<p>11. Parties agree that if there was a contract in force between them earlier pertaining to the subject-matter of this contract, then it shall be considered as terminated with mutual agreement as of the day of the entry into force of this contract and any sub-account opened on the basis of such previous contract shall be considered as a sub-account kept under this contract.</p>
<p>12. A jelen szerződés magyar és angol nyelven készül, azzal, hogy bármely eltérés vagy vita esetén a magyar nyelvű változat irányadó.</p>	<p>12. This contract is made in English and Hungarian languages. In the case of any discrepancies or a dispute, the Hungarian version shall prevail.</p>
<p>13. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a központi értékpapírszámla vezetési szerződés, a KELER Szabályozó iratai, a Polgári Törvénykönyv, és a tőkepiacról szóló törvény (a szerződés megkötésekor a 2001. évi CXX. törvény), valamint a jelen szerződés szerint nyújtott szolgáltatásra vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezései (ideértve az Európai Unió közvetlen hatállyal bíró jogszabályainak, különösen, de nem kizárólagosan a CSDR rendelkezéseit is) az irányadók.</p>	<p>13. Any issues not regulated in this contract shall be governed by the contract on the registry and keeping of the central securities account, other rulings of KELER, the Hungarian Civil Code and by the Act on capital markets (Act no. CXX of 2001 at the date hereof) and by other laws applicable to the service rendered on the basis of this contract (including the rules of instruments of law of the European Union with direct effect, especially but not exclusively the CSDR).</p>

Számlatulajdonos / Account Holder Szigonó / Cipher	KELER Zrt. / KELER Ltd.
---	-------------------------

A jelen szerződést a Felek elolvasták, megértették, és mint akaratukkal, valamint a tőkepiaci szokásokkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag aláírták.	Parties have read and understood this contract and have signed it approvingly as it fully corresponds with their respective contractual intentions and with the capital market customs.
..... Számlatulajdonos neve / Account Holder's name: ..... Számlatulajdonos / Account Holder képviselőjében / represented by Név / Name: .....	..... KELER Ltd. ..... KELER képviselőjében / represented by Név / Name: .....
Helység, Dátum: ....., .....	Place, Date: Budapest, .....
A felek cégszerű aláírásai, a cégjegyzés szabályainak megfelelően.	Authorised signatures of the Parties according to the rules of signature.

Sziqno / Cipher	Számlatulajdonos / Account Holder	KELER Zrt. / KELER Ltd.
-----------------	-----------------------------------	-------------------------